

# GO!



**wrzesień 2025**

**Czuby Południowe // Konstantynów //**

**Węglin Południowy // Węglin Północny**

**Drodzy Mieszkańcy, Drogie Mieszkanki,**

za nami letnie wakacje, przed nami kolorowy, pełen świeżych inspiracji i wyzwań nowy sezon... Przed Wami zaś kolejny numer „Gazety Osiedlowej GO!”. Tegoroczna letnia aura była zmienna, my niezmiennie pochłonięci byliśmy zagospodarowaniem Waszego czasu atrakcyjną i wartościową ofertą. Lato w Mieście i Klasyka w Altanie tradycyjnie cieszyły się dużą popularnością, my cieszymy się satysfakcją i motywacją, której nam dostarczacie.

Myślą przewodnią rozpoczętego sezonu jest hasło „Znamy się”. To zamierzona i uzasadniona dwuznaczność, która oznacza – po pierwsze bliskie relacje z Wami, które chcemy budować i wzmacniać, po drugie – nasze kompetencje, które chcemy rozwijać i rozszerzać. I my sami chcemy być dla Was jeszcze bardziej Otwarci i Dostępni! Nasza oferta tradycyjnie jest urozmaicona i skierowana do wszystkich grup – dzieci, młodzieży, dorosłych, seniorów, w tym również do osób z niepełnosprawnościami. Tematyczna rozpiętość naszych programowych propozycji to cała gama różnorodnych barw. Odwiedzajcie nasze strony, poznajcie grafik cotygodniowych zajęć i ofertę kulturalnych aktywności na najbliższy czas. Zachęcamy do sprawdzania naszych propozycji. W Dedekach jak zwykle będzie kolorowo i wesoło.

W nowym sezonie i roku szkolnym życzymy Wam dużo pasji, motywacji i wytrwałości.

W ślad za tym podążą – rozwój, satysfakcja i sukces.

Do dzieła!



## Sobotnie poranki dla dzieci

W tym sezonie zapraszamy dzieci wraz z opiekunami na zajęcia cykliczne, które będą odbywały się co miesiąc w soboty o godzinie 11.00.

**Teatr z papieru** – kamishibai dla najmłodszych (3–6 lat) to spotkanie z teatrem ilustracji i opowieścią oraz warsztaty twórcze inspirowane prezentowanym opowiadaniem.

Prowadzenie – Ilona Gumowska-Grochot. Terminy spotkań w sezonie 2025/2026:

- 11 października
- 8 listopada
- 13 grudnia
- 10 stycznia
- 7 lutego
- 7 marca
- 11 kwietnia
- 9 maja
- 13 czerwca.

**Tropem Dźwięku** – muzyczne poranki dla dzieci (4–9 lat) to warsztaty instrumentalne z Kamilem Adachem. Dzieci poznają nowe instrumenty i techniki grania. Na każdym zajęciach poznają inną stronę świata i charakterystyczne dla niej melodie i rytmy.

W programie: kalimby, bębny oceaniczne, kije deszczowe, handpany i wiele innych intrygujących instrumentów. Terminy spotkań w sezonie 2025/2026:

- 27 września
- 25 października
- 29 listopada
- 20 grudnia
- 31 stycznia
- 28 lutego
- 28 marca
- 25 kwietnia
- 30 maja.

Na wszystkie zajęcia obowiązują zapisy. Więcej informacji na naszej stronie internetowej lub przez email: [zajecia@ddkweglin.pl](mailto:zajecia@ddkweglin.pl)



**Lidka Szpulka**

[m.jakubowska@ddkweglin.pl](mailto:m.jakubowska@ddkweglin.pl)



## Najbliższe miesiące W Kinie na Węglinie

Nasze kinowe propozycje dla rodzin z młodszymi dziećmi na niedzielne poranki:

**21 września** – Niesamowite przygody skarpetek 2. Skarpetki górą!, reżyseria: Piotr Giersz, Barbara Koniecka, Janusz Martyn, Agata Mikina, Marta Stróżycka, Anna Wróblewska-Dzwoniarek / Polska, Portugalia 2025 / 55 minut / wiek: 5+.

**12 października** – Basia. Mam swój świat, reżyseria: Robert Jaszczurowski, Marcin Wasilewski, Łukasz Kacprowicz / Polska 2025 / 45 minut / wiek: 4+.

**16 listopada** – Flow, reżyseria: Gints Zilbalodis / Francja, Łotwa, Belgia 2025 / 84 minuty / wiek: 8+.

**14 grudnia** – zestaw filmów Święta z Astrid Lindgren, w tym: Bitwa na śnieżki w Katthult; Dzielna Kajsza pomaga babci; Lis i skrzat; Nils Paluszek wprowadza się; Wesola kukutka, reżyseria: Are Austnes, Yapak Morali / Norwegia 2024 / 47 minut / wiek: 5+.



## Oferta dla grup zorganizowanych

Wakacje, wakacje i po wakacjach. Po czasie odpoczynku i relaksu wracamy do pracy, a dzieci do szkół i przedszkoli. To właśnie do nich kierujemy naszą ofertę warsztatów dla grup zorganizowanych, podczas których uczestnicy i uczestniczki mogą doświadczać nowych rzeczy i rozwijać swoje umiejętności. Zapraszamy klasy i grupy przedszkolne, a także grupy dorosłych, do kontaktu z nami!

Warsztaty Okazjonalne to zajęcia plastyczne dla dzieci w wieku przedszkolnym i wczesnoszkolnym, na których powstają prace manualne związane ze świętami i wydarzeniami obchodzonymi przez dzieci na przestrzeni roku. Oferujemy warsztaty z okazji Dnia Chłopaka, mikołajek, Bożego Narodzenia, Dnia Matki i wielu innych.

Podczas warsztatów Otwieramy się uczestnicy i uczestniczki podejmują próbę zrozumienia, jak wygląda dostępny dom kultury, a także jak mogą przyczynić się do tego, by świat był bardziej

przyjaznym miejscem dla osób w różnym wieku i z różnymi niepełnosprawnościami. Warsztaty są przeznaczone nie tylko dla dzieci, ale także dla studentów, grup dorosłych i seniorskich.

Szkolne Triki to spotkania ze sztuką cyrkową dla przedszkoli i grup wczesnoszkolnych. Podczas zajęć dzieci poznają różne rekwizyty cyrkowe, uczą się nimi poruszać, mają też okazję przekonać się, jak sztuka cyrkowa przekłada się na codzienne umiejętności i pracę mózgu.

Nowością w naszej ofercie są zajęcia Przyrodnicze Abecadło. Spotkania prowadzi przyrodnik Jakub Orłowski, czyli Inspektor Bywak. Podczas tych inspirujących warsztatów przyrodniczych dzieci dowiedzą się i zobaczą z bliska, jakie tropy i ślady zostawiają zwierzęta, jak zmienia się przyroda zależnie od pór roku, jakie skarby można znaleźć na zwykłym spacerze i jak się przygotować do obserwacji przyrody.

Szczegółowe informacje o wszystkich warsztatach dla grup zorganizowanych znajdziecie na naszych stronach internetowych i na Facebooku. Można się z nami skontaktować mailowo lub telefonicznie – z przyjemnością odpowiemy na wszystkie pytania..



**Magdalena Żelazko**

[m.zelazko@ddkweglin.pl](mailto:m.zelazko@ddkweglin.pl)



## **Jesienne Miejsce do poczytania**

Wraz z nadejściem jesieni powracamy z działaniami literackimi realizowanymi w ramach projektu Miejsce do poczytania 2.0! A będzie działo się sporo! Spotkania autorskie to stały element oferty kulturalnej DDK „Czuby Południowe”. Oto najbliższe z nich:

**10 października**, godzina 18.00 – odwiedzi nas Eliza Kącka, autorka książki Wczoraj byłaś zła na zielono.

**19 października**, godzina 18.00 – zapraszamy na spotkanie z Maciejem Makselonem, polonistą, redaktorem, nauczycielem akademickim i popularyzatorem języka polskiego.

**24 października**, godzina 18.00 – czas na duet! Naszymi gośćmi będą Bartek Przybyszewski i Mateusz Witkowski, czyli autorzy Podcastexu – podcastu o latach dziewięćdziesiątych i zerowych.

W ramach Miejsca do poczytania 2.0 przygotowaliśmy dla Was także panele dyskusyjne:

**3 października**, godzina 18.00 – panel dyskusyjny dotyczący roli tłumacza / tłumaczki we współczesnej literaturze. Porozmawiamy o tym, jaki wpływ na postrzeganie i odbiór dzieła literackiego ma sposób jego przetłumaczenia. W jaki sposób tłumacz lub tłumaczka pośredniczą między twórcą / twórczynią a czytelnikami i czytelniczkami? Co sprawia, że tłumaczenie tekstu literackiego jest uznawane za wartościowe? Dyskutować będą między innymi: Tomasz S. Gałązka, Bartosz Wójcik i Aga Zano.

**17 października**, godzina 18.00 – panel dyskusyjny dotyczący roli oraz przyszłości księgarń kameralnych. Spróbujemy odpowiedzieć na pytania: czy współczesne księgarnie kameralne to istotny element tkanki kulturowej? Czy mają szansę przetrwać na aktualnym rynku książki? Jaki wpływ na obecną sytuację rynku księgarń kameralnych ma polityka promocyjna i sprzedażowa dużych sieci? W dyskusji udział wezmą między innymi: Karolina Pikuła (księgarnia Między Słowami) oraz Łukasz Zych (Najlepsza Księgarnia).

**7 listopada**, godzina 18.00 – panel dyskusyjny dotyczący znaczenia zawodu redaktora / redaktorki w dobie AI. O przyszłości zawodów związanych z redagowaniem i korektą tekstów oraz o ryzyku zastąpienia ich przez sztuczną inteligencję będziemy dyskutować między innymi z Julianną Jonek-Springer.

W dniach 15–16 listopada zapraszamy także na warsztaty kreatywnego pisania, które poprowadzą Anna Goc i Marcin Żyła. Warsztaty są przeznaczone dla tych, którzy mają swoje „światy do opisanie” i chcą popracować trochę ze słowem. Na wszystkie wydarzenia wstęp wolny!

Spotkania autorskie będą tłumaczone na polski język migowy. Podczas wszystkich wydarzeń będzie można skorzystać ze wsparcia asystentów oraz audiodeskrypcji na żywo.

Wykorzystujemy również pętlę indukcyjną. Serdecznie zapraszamy do uczestnictwa!



**Magdalena Piotrowska**

[m.piotrowska@ddkczubypoludniowe.pl](mailto:m.piotrowska@ddkczubypoludniowe.pl)

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury – państwowego funduszu celowego.



## Manifesty dla przyszłości – co za nami, co przed nami

Od kwietnia tego roku w Dzielnicowym Domu Kultury „Węglin” prowadzimy projekt Manifesty dla Przyszłości. Przy udziale artystek / artystów i teoretyków / teoretyczek kultury, staramy się opisać teraźniejszość, jednocześnie artykułując nasze życzenia wobec przyszłości. Manifesty zaklinają przyszłość w nadziei, że wizja w nich zawarta może któregoś dnia się spełnić.

Forma manifestu jest nieodłącznie związana z myśleniem utopijnym, pełnym nadziei, kreślącym spekulatywne scenariusze. Pozwala to na odwołanie się do kategorii fantazji i wyobraźni, które są fundamentem sztuk wizualnych. Wydarzeniem otwierającym projekt były działania dźwiękowe grupy szum (Agata Siniarska, Małgorzata Siniarska i Ilja Subkof) oraz Marcina Dymitera. W Kiosku ze Sztuką prezentowaliśmy dotąd projekty Kamy Sokolnickiej, Jaśminy Wójcik i Mai Ngom. Latem wyszliśmy także w przestrzeń przed domem kultury. Na ściepie ogłoszeniowym pojawił się Manifest Edukacji Empatycznej Jaśminy Wójcik, a na budynku domu kultury wciąż wiszą zaprojektowane przez artystkę flagi, które reprodukuje zdania zawarte przez braci Strugackich w ich opowiadaniu Piknik na skraju drogi. Dwa proste zdania:

„To, co zatwardziało, nigdy nie wygrywa” oraz „Słabość jest wielka, a siła jest niczym” zachęcają do zastanowienia nad własną kruchością i słabością. Drugą letnią realizacją na ściepie ogłoszeniowym, autorstwa Ani Witkowskiej, skupiała się na praktyce odpuszczania i wybaczenia sobie. Jeden z proponowanych plakatów, który artystka uznaje za kluczowy, głosił: „A gdybyśmy tak zapomnieli o wszystkich naszych błędach? Czy błędy w ogóle istnieją? Czy są jedynie interpretacją, którą możemy zmienić? Jak wyglądałoby życie, gdybyśmy pozwolili im zniknąć?”.

Zadając te pytania, artystka poszukuje innego sposobu postrzegania tego co tu i teraz.

Niedawno, 5 września, otworzyliśmy w Kiosku wystawę ukraińskiej artystki Ingi Levi zatytułowaną Yaw-roll-pitch, którą można oglądać do 13 października (Kiosk czynny jest przez całą dobę). Artystka pisze: „Postrzegam świat wewnętrzny i zewnętrzny człowieka jako krajobraz. I ten krajobraz staje się coraz bardziej wypalony wojną. Jestem osobą cywilną i czuję się winna, że pozwalam sobie na luksus bycia artystką, podczas gdy moi koledzy i przyjaciele walczą na froncie w trudnych warunkach. Ten projekt opowiada o zwrocie dużej części społeczeństwa ukraińskiego – od życia, które planowaliśmy, ku rzeczywistości, z którą trudno się pogodzić. Często polega to na rezygnacji z wolności dla Wolności, na radykalnej zmianie zawodu”. Podczas wernisażu przeprowadziliśmy również rozmowę z Ingą Levi i Edwinem Bendykiem. Dotyczyła ona naszego sąsiedztwa polsko-ukraińskiego, sytuacji w Ukrainie, ale również manifestu Bendyka, który pojawił się na ściepie w 2021 roku i stanie się częścią

tegorocznej odsłony. Wkrótce rozmowa ta będzie dostępna w formie podcastu – podobnie jak poprzednie rozmowy z Agatą Siniarską (szum) i Marcinem Dymiterem, Mają Ngom oraz Jaśminą Wójcik i Anią Witkowską. Przed nami jeszcze dwa wydarzenia – 16 października otwieramy końcową wystawę Kamy Sokolnickiej, a 12 grudnia zapraszamy na wielki finał Manifestów dla Przyszłości, podczas którego podzielimy się z Wami publikacją podsumowującą cały projekt. W publikacji znajdą się prace artystyczne, teksty i fotografie z działań, które odbyły się w ramach projektu. Równolegle pracujemy nad talią kart, której premiera odbędzie się wraz z książką. Pomaga nam w tym czeski kurator Petr Dlouhý. Nawiązując do rytuałów związanych ze stawianiem kart i tarotem, próbujemy stworzyć nowe narzędzie do myślenia o potencjalnych przyszłościach. Misją tej talii jest też zebranie wiedzy zdobytej w ramach projektu i przełożenie jej na inną formę, która może być wykorzystywana przez kolejnych użytkowników. Zarówno publikacja jak i talia kart, będą dostępne podczas grudniowej premiery. Serdecznie zapraszamy do śledzenia wydarzeń związanych z projektem i do uczestnictwa!



**Ludomir Franczak, Magdalena Franczak**



## **Spotkanie grup teatralnych Lublin – Łódź**

Pod koniec października serdecznie zapraszamy na ucztę teatralną, na której będzie można podziwiać dwie formacje sceniczne. Pierwsza to grupa Spotkań Teatralnych działająca przy DDK „Węglin”, której instruktorką jest Teresa Filarska. Panie zaprezentują *Bal* w operze Juliana Tuwima. Druga grupa to Teatr Chorea z Fabryki Sztuki w Łodzi prowadzony przez kolektyw twórczy: Magdalenę Paszkiewicz, Janusza Adama Biedrzyckiego i Wiktora Moraczewskiego. Grupa wystawi spektakl *Reset*.

### **Program:**

28 października, godzina 19.00 – spektakl *Bal* w operze, reżyseria: Teresa Filarska. Miejsce: DDK „Węglin”, ulica Judyma 2a, Sala Widowiskowa.

29 października, godzina 19.00 – spektakl *Reset*, reżyseria: Magdalena Paszkiewicz, Janusz Adam Biedrzycki, Wiktor Moraczewski. Miejsce: Centrum Kultury, ulica Peowiaków 12, Scena CK.

Na oba wydarzenia obowiązują bezpłatne wejściówki, które można odebrać w DDK „Węglin” i w Wydziale Inicjatyw i Programów Społecznych Urzędu Miasta Lublin, ulica Leszczyńskiego 23.



**Monika Spuz-Szpos**

[m.spuz-szpos@ddkweglin.pl](mailto:m.spuz-szpos@ddkweglin.pl)



## **Sezamie, otwórz się!**

Z otwarciem Sezamu będziemy mieli problem, ale zapraszamy Was do współuczestnictwa w działaniach Sceny Otwartej! Realizując ten projekt, chcemy pokazać naszą otwartość w wielu wymiarach. Po pierwsze otwieramy się jeszcze bardziej na potrzeby naszej publiczności. Wydarzenia, które tej jesieni pojawią się na scenie DDK „Węglin”, to wynik badań preferencji i współpracy z naszymi odbiorcami i odbiorczyniami, samorzecznikami i osobami w wieku senioralnym. Wszystkie wydarzenia w ramach Sceny Otwartej zorganizujemy, biorąc pod uwagę różnorodne potrzeby publiczności. Dostępne będą: tłumaczenia na PJM, audiodeskrypcja, wsparcie asystentów i pętla indukcyjna. Przede wszystkim jednak na scenie pojawią się osoby, które sukces artystyczny osiągnęły, przekraczając granice i różnorodne przeszkody.

Za nami pierwsze spotkanie – z podróżnikiem Michałem Worochem, który opowiedział nam o swoich fascynujących podróżach. W październiku spotkamy się z Olą Petrus i nieobecny do tej pory u nas formatem – stand-upem. Wszystkich fanów i fanki ostrego żartu bez cenzury serdecznie zapraszamy! W listopadzie na scenie pojawi się monodram Cukry w wykonaniu Heleny Urbańskiej związanej z Teatrem 21. Scenariusz spektaklu powstał na podstawie książki Doroty Kotas i jest opowieścią o doświadczaniu neuroróżnorodności. A w grudniu na naszej scenie performance Czytam na głos Daniela Kotowskiego.

Trwa również nabór zgłoszeń na działanie artystyczne w ramach konkursu open call, który skierowany jest do twórczych osób z niepełnosprawnościami i osób starszych. Więcej informacji o wydarzeniach znajdziecie na naszej stronie. Do zobaczenia na widowni lub... na scenie. Przed nami skarbiec możliwości! Do zobaczenia!



**Sylwia Gumiela i Rafał Lis**

[dostepnosc@ddkweglin.pl](mailto:dostepnosc@ddkweglin.pl)



## Kluby Seniora w Dedekach

Serdecznie zapraszamy na cotygodniowe spotkania w Klubach Seniora. Zachęcamy do wspólnego spędzania czasu w miłej atmosferze. Proponujemy różne aktywności, wyjścia w plener, zajęcia z rękodzieła. Część spotkań prowadzą instruktorzy i instruktorki, którzy w ciekawy i przystępny sposób dzielą się z uczestnikami i uczestniczkami zajęć swoimi pasjami. Każdy znajdzie dla siebie coś ciekawego! Wstęp wolny.

**Klub Seniora Bombonierka Życia, DDK „Czuby Południowe”**, środy, godzina 10.00–12.00

**1 października** – spotkanie ciasteczkowo- informacyjne.

**8 października** – spacer wąwozami na Czubach. Prowadzenie: Jakub Orłowski (Inspektor Bywak). Zbiórka o godzinie 10.00 przed wejściem do DDK, ulica Wyżyna 16. W przypadku braku pogody zajęcia odbędą się w budynku DDK.

**15 października** – Haft matematyczny – kwiatowe kartki okolicznościowe. Prowadzenie: Aleksandra Wójtowicz. Spotkanie odbędzie się w Filii nr 9 Miejskiej Biblioteki Publicznej, ulica Krańcowa 106.

**22 października** – zajęcia rękodzielnicze: akwarela. Prowadzenie: Katarzyna Kozidrak.

**Klub Seniora Aktywni, Plus DDK „Węglin”**, piątki, godzina 10.00–12.00

**3 października** – Spotkanie ciasteczkowo- informacyjne.

**10 października** – spacer wąwozami na Węglinie. Prowadzenie: Jakub Orłowski (Inspektor Bywak). Zbiórka o godzinie 10.00 przed wejściem do DDK, ulica Judyma 2a. W przypadku braku pogody zajęcia odbędą się w budynku DDK.

**17 października** – Haft matematyczny – kwiatowe kartki okolicznościowe. Prowadzenie: Aleksandra Wójtowicz. Spotkanie odbędzie się w Filii nr 9 Miejskiej Biblioteki Publicznej, ulica Krańcowa 106.

**24 października** – zajęcia rękodzielnicze: akwarela. Prowadzenie: Katarzyna Kozidrak.



**Monika Spuz-Szpos**

[m.spuz-szpos@ddkweglin.pl](mailto:m.spuz-szpos@ddkweglin.pl)



## Nowy sezon Akademii Zapomnianych Arcydział Filmowych

Miłośników i miłośniczki dobrych, klasycznych filmów serdecznie zapraszamy na kolejny sezon spotkań w naszej sali kinowej. Tym razem profesor Rafał Szczerbakiewicz odkryje przed Wami świat historii miłosnych i melodramatów. Po każdym seansie przewidziana jest krótka prelekcja oraz dyskusja. Wstęp wolny.

### Repertuar do końca roku:

**25 września, godzina 18.00** – Dodsworth (USA, 1936), reżyseria: William Wyler.

Obsada: Walter Huston, Ruth Chatterton.

**9 października, godzina 18.00** – Stella Dallas (USA, 1937), reżyseria: King Vidor.

Obsada: Barbara Stanwyck, John Boles.

**23 października, godzina 18.00** – Gdy nadejdzie jutro (When Tomorrow Comes) (USA, 1939), reżyseria: John M. Stahl. Obsada: Irenne Dunne, Charles Boyer.

**6 listopada, godzina 18.00** – Kiedy odszedłeś (Since You Went Away) (USA, 1944), reżyseria: John Cromwell. Obsada: Claudette Colbert, Jennifer Jones, Joseph Cotten.

**20 listopada, godzina 18.00** – Najtrwalsza miłość (To Each His Own) (USA, 1946), reżyseria: Mitchell Leisen. Obsada: Olivia de Havilland, John Lund.

**11 grudnia, godzina 18.00** – List od nieznanym kobiecie (Letter from an Unknown Woman) (USA, 1948), reżyseria: Max Ophüls. Obsada: Joan Fontaine, Louis Jourdan.



**Monika Spuz-Szpos**

[m.spuz-szpos@ddkweglin.pl](mailto:m.spuz-szpos@ddkweglin.pl)



## Stary Gaj mówi – posłuchasz?

Dzielnicowy Dom Kultury „Czuby Południowe” zaprasza na spacer Bywaj w Lesie – comiesięczne wędrówki po Starym Gaju, w których chodzi o coś więcej niż tylko ruch na świeżym powietrzu. Przewodnikiem jest Jakub Orłowski, znany jako Inspektor Bywak – człowiek, który potrafi opowiadać o lesie tak, że nagle zaczynamy dostrzegać rzeczy, na które wcześniej nie zwracaliśmy uwagi. Pod kamieniem może kryć się całe małe królestwo, w koronie drzewa – ptasie życie, a w zapachu igliwia – wspomnienie dawnych wakacji. Idziemy razem,

Wystarczy kilka kroków, żeby z osiedlowych chodników przenieść się w zupełnie inny świat. ale każdy przeżywa to po swojemu: ktoś w ciszy, ktoś w rozmowie, czasem pojawi się wspomnienie o tym, jak wyglądała ta okolica wiele lat temu. Każdy spacer jest inny – zmienia się trasa, temat i ludzie, którzy dołączają. Las nie jest tu tylko tłem, ale uczestnikiem spotkania. Wystarczy przyjść, żeby przekonać się, że nawet w środku miasta można znaleźć miejsce, które pozwala złapać oddech. Bywaj w lesie, bo to może być najważniejszy spacer, na jaki się wybierzesz w najbliższym czasie.

**Terminy spacerów:** 28 września 26 października oraz 30 listopada.

Zbiórka o godzinie 11.00 przy stacji PKP Lublin Zachód.

Zapisy przez formularz dostępny na stronie [www.ddkczubypoludniowe.pl](http://www.ddkczubypoludniowe.pl).



**Agata Jagodzińska**

[a.jagodzinska@ddkczubypoludniowe.pl](mailto:a.jagodzinska@ddkczubypoludniowe.pl)



## **Propozycje do budżetu miasta na 2026 rok**

Na posiedzeniu 2 czerwca 2025 Rada Dzielnicy Węglin Północny uchwałą nr 46/XXVI/2025 przyjęła propozycje do zapisania w budżecie Miasta Lublin na rok 2026. Poniżej prezentujemy główne punkty tej uchwały. Mamy nadzieję, że w wyniku działań Radnych Miasta Lublin z naszego okręgu zadania te zostaną zaplanowane do wykonania.

### **A. Zadania priorytetowe**

1. Uregulowanie spraw własnościowych, wykonanie dokumentacji projektowej, odtworzenie cieków wodnych ze zbiornikami retencyjnymi oraz budowa parku rekreacyjnego ze ścieżką pieszo-rowerową w dolinie rzeki Konopniczanki na odcinku od ulicy Lipniak do połączenia z ulicami Laskową i Tarninową.
2. Remont nawierzchni ulicy Orlanda.
3. Remont nawierzchni ulicy Tristana.
4. Przebudowa / remont ulicy Zagłoby.

5. Kontynuacja budowy infrastruktury drogowej na osiedlu Lipniak (rejon ulicy Raszyńskiej) w technologii asfaltobetonu.

6. Wykonanie nowej instalacji wentylacji i klimatyzacji w Dzielnicowym Domu Kultury „Węglin”.

## **B. Zadania podstawowe**

1. Kontynuacja remontu nawierzchni ulicy Szwejka.

2. Remont nawierzchni ulicy Boryny.

3. Remont nawierzchni ulicy Hamleta.

4. Remont nawierzchni ulicy Tatiany.

5. Remont nawierzchni ulicy Oniegina.

6. Budowa ulicy Abelarda.

7. Budowa ulicy Kleopatry.

8. Budowa parkingu przy ulicy Judyma na wysokości myjni samochodowej.

9. Remont nawierzchni ulicy Judyma na odcinku od Alei Kraśnickiej do ulicy Parysa.

10. Remont nawierzchni ulicy Parysa na odcinku od ulicy Judyma do ulicy Aksini.



**Dariusz Boruch**

Przewodniczący Zarządu Rady Dzielnicy Węglin Północny



## **Sukcesy, wyzwania i potrzeby w dzielnicy Węglin Północny**

W okresie wakacyjnym wykonano, od dawna oczekiwany przez mieszkańców i mieszkanki, remont ulicy Ofelii. Został on przeprowadzony ze środków Budżetu Obywatelskiego. Rada Dzielnicy pragnie zatem podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do sukcesu tego przedsięwzięcia, w tym oczywiście mieszkańcom i mieszkankom, których głosy zaważyły na wygranej projektu, Jerzemu Borsukiewiczowi – głównemu autorowi wniosku, Beacie Filipczak – która pilnowała przebiegu robót oraz szczególnie Wiceprzewodniczącej Rady Miasta Lublin

Monice Orzechowskiej, której poparciu zawdzięczamy, że inwestycja została tak sprawnie zrealizowana.

Rada Dzielnicy, na prośby mieszkańców i mieszkanek, podejmuje liczne działania zmierzające do podniesienia jakości życia w dzielnicy. Członkowie Rady zdają sobie sprawę, że nasza Dzielnica często nie wygląda tak, jak byśmy sobie tego życzyli. Chwasty, śmiecie, szczury, fekalia, wymiociny, odchody psów, butelki, tzw. małpki, i opakowania po papierosach nie są elementem cywilizowanej przestrzeni miasta. Tylko w czasie wakacji Rada podjęła prawie dziesięć interwencji w różnych sprawach, współpracując ze strażą miejską, policją i urzędem miasta.

Członkowie Rady, z własnej inicjatywy, wolontaryjnie, uporządkowali na przykład jedną z bocznych uliczek Szwejka, uprzátając śmiecie, oczyszczając chodnik, wrywając chwasty i przycinając gałęzie. Dzięki temu można wreszcie przejść tym małym fragmentem chodnika, nie narażając się na wydtubanie oczu wystającymi gałęziami, bez konieczności omijania półmetrowych pokrzyw i przechodzenia przez potłuczone butelki. Niestety w kolejnym tygodniu ponownie zostały w tym miejscu wyrzucone butelki po wódce, puszki po piwie i zużyte ubrania. Publiczne kosze na śmiecie są zapełniane odpadami bytowymi wnoszonymi z domów jednorodzinnych. Jedna tylko osoba z problemem alkoholowym, często będąca czymś lokatorem, kupując codziennie wódkę w sklepach osiedlowych, wypijając ją w trakcie powrotu z pracy na rogu ulicy, a potem rzucając butelki na trawniki miejskie, chodniki, pod latarnie, w żywopłoty i do ogródków innych mieszkańców generuje miesięcznie ponad 50 butelek walających się po naszej Dzielnicy. Dlatego aktywność Rady jest tak ograniczona, a efekty pracy Rady niewidoczne.

Nie można akceptować zwożenia na teren naszej Dzielnicy i składowania na publicznych parkingach importowanych samochodów, w tym złomowanych na części. W ten sposób przestrzeń, z której wszyscy korzystamy, jest zawłaszczana na potrzeby prowadzonej działalności gospodarczej. Rada pragnie wyraźnie podkreślić: publiczny parking to nie jest prywatny parking przeznaczony do detalicznej sprzedaży pojazdów i części samochodowych, a tym bardziej składowania odpadów w postaci złomu samochodowego. Każdy odpowiedzialny przedsiębiorca do takich celów wydierżawia plac magazynowy i tego Rada będzie w imieniu mieszkańców oczekiwać. Rada przyjmuje zgłoszenia od mieszkańców i mieszkanek i przekazuje je odpowiednim służbom, ale nie ma możliwości wszczynania postępowań karnych ani cywilnych, szczególnie w przypadku naruszenia praw własności.

Dlatego pragniemy uczulić, że przypadki naruszenia bezpieczeństwa i porządku publicznego zainteresowane osoby powinny samodzielnie zgłaszać policji. Bez historii interwencji władze publiczne, na przykład Straż Graniczna, kontrolująca pobyt cudzoziemców, nie mają podstaw do wydawania odpowiednich decyzji. Rada przypomina również, że na terenie naszej Dzielnicy obowiązują ograniczenia prędkości, a część ulic stanowi strefę zamieszkania, w której prędkość pojazdów jest ograniczona do 20 km/godz. Rada będzie więc wnioskować do policji i straży miejskiej o surowe karanie kierowców, narażających zdrowie i życie naszych rodzin i dzieci.



**Kamil Dąbrowski**

Wiceprzewodniczący Rady Dzielnicy Węglin Północny



**Nakład:** 3 000 egzemplarzy

**Wydawca:** Dzielnicowy Dom Kultury „Węglin”.

**Teksty, redakcja, korekta, skład i łamanie:** Zespół Dzielnicowego Domu Kultury „Czuby Południowe” i „Węglin”, materiały od Rady Dzielnicy.

**Skład redakcji:** Pracownicy DDK „Węglin”.



### **Kontakt z redakcją:**

Dzielnicowy Dom Kultury „Węglin”,

ul. Judyma 2a, 20-716 Lublin,

[www.ddkweglin.pl](http://www.ddkweglin.pl)

[info@ddkweglin.pl](mailto:info@ddkweglin.pl)



Finansowane ze środków Dzielnicowego Domu Kultury „Węglin”  
i Rady Dzielnicy Węglin Północny.